

## il Made in Italy



Avrete notato forse che c'è qualcosa di diverso, nel nostro marchio aziendale. Innanzi tutto, abbiamo abbandonato la tradizionale dicitura "reti in legno per letto" per la nuova "basi letto in legno": perché ciò che produciamo è qualcosa di più di una semplice rete. Poi, al piede, c'è ora il tricolore: un richiamo visivo al Made in Italy e a tutti i valori che questa definizione racchiude.

Perché i colori della bandiera anziché la più conosciuta dichiarazione d'origine? A dire il vero, ci è sempre sembrato un po' irritante che, per esaltare la produzione artigianale e industriale italiana, si usi un'espressione inglese. Poi, è vero che quell'espressione denota quasi sempre un senso

d'apprezzamento, un riconoscimento della qualità che spesso ha portato i prodotti italiani a eccellere nella competizione internazionale: sono generalmente riconosciute a ciò che è ideato e realizzato in Italia notevoli prerogative di realizzazione, cura dei dettagli, fantasia delle forme, durevolezza. Ed è vero che anche nel nostro settore specifico molte definizioni tecniche (nomi di brevetti, di dispositivi, di materiali o di caratteristiche produttive...) sono ormai in inglese. Ma in ogni caso, il tricolore è perfetto; lo si usa allo stadio per le partite della nazionale, sui circuiti per il Campionato di Formula 1 e per il Motomondiale, lo si esibisce ogni volta che all'identificazione nazionale s'unisce la passione. E noi, di passione

per il nostro lavoro, ne abbiamo da vendere. Chi tratta le nostre basi letto lo sa bene; e anche i clienti finali che le utilizzano l'hanno capito.





**F**uritmia dinamica,  
tra tecnica e mito

# Fuoco

SUPREMA ARMONIA

# Fuoco

Ammettiamolo pure: abbiamo un atteggiamento ambivalente, nei confronti del fuoco. Ci dà luce e calore, ci permette di cuocere i cibi e di fondere i metalli, ne apprezziamo certamente tutte le valenze positive... eppure, istintivamente ci fa paura. Anche l'acqua può essere violenta, ma in fondo in fondo si confida sempre nella capacità di nuotare, o almeno di tenersi a galla, mentre col fuoco non ci sono mediazioni: o lo domini, o ne sei dominato e distrutto. E allora, imparare a controllarlo diventa un imperativo categorico; s'è cominciato col conservare i roghi accesi accidentalmente dal fulmine, s'è imparato poi a trasportare la fiamma da un luogo all'altro, con le torce resinose, e infine a produrre il fuoco e a servirsene per

migliorare la qualità della vita. Facile, a dirsi? Nella realtà, un po' meno: fra una fase e l'altra sono trascorsi migliaia d'anni.

## Romba in pista un bolide rosso fuoco

Senza l'energia termica che il fuoco ci assicura, forse riusciremmo a sopravvivere, ma a stento: niente metalli forgiati a caldo, niente mescole plastiche perfettamente amalgamate, niente vetro, niente scintilla nella

candela e dunque niente motore a scoppio, e l'elenco potrebbe continuare ancora a lungo. Insomma, un incubo.

Specie ora che la tecnologia ci avvolge, ci unisce, ci fa riconoscere in un'identità specifica; il rombo delle Ferrari rosso fuoco che corrono nei circuiti fa balzare il cuore in gola agli Italiani come e probabilmente più delle note dell'inno di Mameli. *"Noi affermiamo che la magnificenza del mondo si è arricchita di una bellezza nuova: la bellezza della velocità"* aveva affermato Filippo Tommaso Marinetti nel Programma futurista del 1909; un secolo dopo, bisogna riconoscere che aveva ragione.

Ma che c'entra tutto questo con quelle due basi letto di recentissima

produzione, Vampa e Fulgore, che non sono neppure dipinte di rosso? C'entra, c'entra. Perché quelle due reti sono un concentrato di tecnologia, un esempio d'innovazione autentica, e al tempo stesso di antitesi a certi estremismi cui i Futuristi erano inclini. *"Noi vogliamo esaltare il movimento aggressivo, l'insonnia febbrile, il passo di corsa, il salto mortale, lo schiaffo ed il pugno"* dichiarava sempre Marinetti. *"Noi vogliamo farvi muovere soavemente nel sonno, aprirvi la via alla dormita ristoratrice, al meritato riposo, alla dolcezza e all'attenzione per il vostro corpo"* rispondiamo in Essedue. Perché c'è un tempo per correre e uno per rilassarsi: chi lo capisce, ha afferrato il segreto della Suprema Armonia.





## Una passione ci guida

La tecnica, lo studio proseguono incessanti, e in breve danno i loro frutti che le industrie più innovative subito traducono in produzione. Perché c'è chi preferisce affidarsi a basi lette di qualità che mantengano anche un sentore di tradizione e chi invece pretende l'avanguardia assoluta, il ritrovato ultimo, l'applicazione che rivoluziona gli scenari consueti.

Questo ricercare continuo diventa uno stile di vita, una esaltazione vera e propria. Guardate frontalmente la dogma del modello Vampa: sembra una scultura armoniosa, ed è un concentrato di conoscenze a livello di fisica, statica e dinamica, di anatomia, di ortopedia. Fior di professionisti hanno dato il loro apporto per arrivare sin qui. E domani? Domani, ancora.

La conquista di nuove realizzazioni è la passione che ormai ci guida.



PERCHÉ  
PERCHÉ

Sceglierà Fulgore chi desidera il massimo del comfort e della regolabilità, in particolare nella zona lombare, ed è orientato alle basi letto a doghe ai vertici della qualità; ma lo sceglierà soprattutto chi vuole che la base letto motorizzata sia compatibile con il vano contenitore sotto al letto.

FUL.SMT

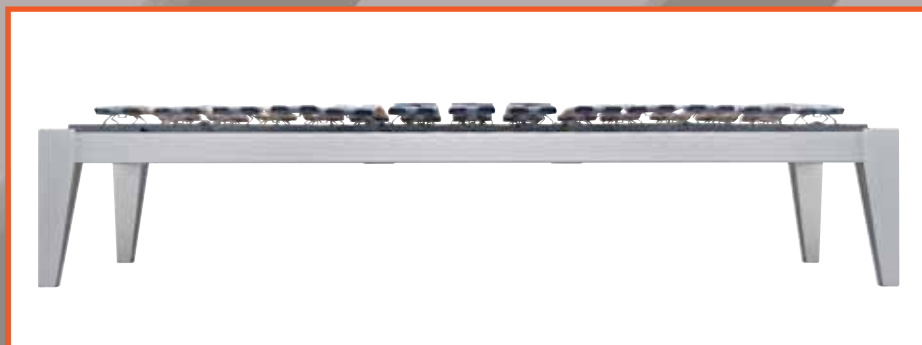
**F**ulgore



FUL.MMT



In effetti, specie nelle case di metratura limitata, il letto contenitore è una gran bella risorsa: nel grande vano scompaiono coperte di scorta, lenzuola, federe o chissà che altro, a tutto beneficio dell'ordine e della praticità. Come avere un armadio in più, in pratica! Ma per fruire di questa comodità, bisogna rinunciare a quella del letto movimentabile a motore? Ora non più, finalmente.



La visione laterale evidenzia la motorizzazione tanto piatta da risultare invisibile e da permettere l'utilizzo di questa base anche in presenza di una soluzione letto-contenitore.



Le doghe, nella zona spalle, sono sagomate in modo da assicurare maggiore elasticità e flessibilità là dove il dislivello fra spalle e viso potrebbe costringere a posizioni innaturali chi dorme sdraiato su un fianco.



Nella zona del bacino - la cui corretta distensione è fondamentale, per la qualità del riposo - la regolabilità è assicurata dai cursori lombari con pressure switch, che determinano il livello di rigidità o morbidezza voluto sia tramite la distanza dal telaio, sia per mezzo dell'interruttore centrale.



Nei modelli della linea Fuoco il telaio è in multistrato di faggio rifinito con fibra di cellulosa color alluminio, liscia come seta al tatto: Skin Smooth Finish, una finitura di particolare impatto estetico. È assemblato con spine, bulloni e viti affrancate a barilotti in ferro zincato, a tutto beneficio della stabilità.

Non coperture angolari, per questa linea, ma un piede di design ricercato che sormonta, protegge e sostiene al contempo il telaio: Tetrakon, essenziale, elegante, di grande impatto estetico.

1	2	3	4	5	6	OPTIONAL
TELAIO	DOGHE	RACCORDI	PIASTRE	PIEDI	DI SERIE	
70/25 mm faggio SSF grigio	38/8 mm faggio SSF	TPE-E	Ferro, invisibili	Quadrangolare avvolgente Tetrakon	TWR + PS - FM	Radiocomando wireless - piede quadro

MOVIMENTAZIONE	PIAZZA SINGOLA	1 PIAZZA E 1/2	PIAZZA DOPPIA
Fissa Movimentazione manuale Movimentazione motorizzata	no no sì	no no sì	no no sì

N.B. Legenda sigle alle pagine 76 - 77

F U O C O

**F**ulgore



# Fuoco



24

## Telaio

Realizzato in multistrato di faggio, 70 x 25 mm, non ha viti a vista ed è rivestito in fibra di cellulosa grigia (Skin Smooth Finish). Gli angoli sono protetti da giunzioni con finitura a effetto metallo satinato. I piedini avvolgenti Tetragon, di gran design, conferiscono alla base letto un look da autentico oggetto da arredamento; sono affrancati a piastre angolari in ferro, poste così da risultare invisibili.

## Raccordi flessori

Anche per i modelli di questa raffinata linea, i raccordi sono in TPE-E, miscela robusta, indeformabile, elastica e termoresistente.

## Doghe

Fulgore impiega doghe 38 x 8 mm, in multistrato di faggio, fresate ad hoc nella zona delle spalle e combinate con raccordi flessori di miscela più cedevole per garantire maggiore flessibilità (Flex System) e rivestite in fibra di cellulosa (Skin Smooth Finish).

Vampa presenta doghe senza precedenti, studiate in esclusiva per Essedue e testate dal Politecnico di Milano; sono connotate dalla caratteristica forma a ponte chiuso, stabilizzante, durevole e straordinariamente elastica per sua stessa natura.



## R<sup>egolabilità</sup>

La particolare combinazione di doghe a ponte e raccordi ad hoc in TPE-E rende in modello Vampa pienamente autoregolante.

La base letto Fulgore va invece messa a punto agendo sulle tre coppie di cursori a leva, che rendono più cedevoli o rigide le doghe della zona lombare.

## M<sup>ovimentazione e gamma</sup>

Mentre le basi letto Vampa sono prodotte in versione fissa e a movimentazione motorizzata per tutte le ampiezze (singolo, 1,5 e 2 piazze), Fulgore è offerta nella sola versione motorizzata. Da notare il motore impiegato: così compatto che la base motorizzata può essere usata anche per letti a contenitore.

## R<sup>adiocomando senza fili</sup>

Si possono memorizzare sino a quattro configurazioni del letto grazie al Memory Control System: basta poi premere un tasto per ritrovare la posizione ideale per leggere, per guardare la TV, per riposare a gambe sollevate o per dormire.

Il radiocomando è retroilluminato ed è utilizzabile come torcia. Può azionare due luci a terra, ai lati del motore, e illuminare il pavimento per trovare, ad esempio, le ciabatte.

# Quando l'armonia sta nei particolari

Non capita mai di realizzare qualcosa d'eccellente per puro caso. Dietro ogni prodotto di successo c'è una storia di test, di controlli, di prove e riprove, modifiche, varianti, ritocchi e migliorie. Ogni dettaglio, ogni particolare è frutto di una ricerca specifica. E lo stesso vale per gli accessori: che devono integrarsi e rendere ancor più appetibile una cosa già valida in sé, inserirsi in un'armonia stabilita con una nota propria, imprevedibile sino

a un istante prima, praticamente irrinunciabile di lì in poi.

E se ci consentite una punta d'orgoglio, ce n'è voluto d'impegno per corredare le nostre reti degli elementi che ora trovate in queste pagine: lavorando sempre con la solita tenace e perfezionista vocazione all'eccellenza. Siamo soddisfatti di questi risultati e, ci auguriamo, lo saranno anche i vostri clienti.

## Servizio Celere Essedue Express

In caso d'urgenza, e a fronte di un modesto contributo per le spese di spedizione maggiorate, Essedue può mettere subito in lavorazione le basi letto ordinate e inviarle tramite corriere veloce, così che il prodotto richiesto raggiunga il cliente entro il terzo giorno lavorativo dalla data dell'ordine.

## Legenda

### CAVO UNIONE MOTORE

Nei letti matrimoniali con due reti singole motorizzate, basta un filo a Y per accoppiarne i motori, consentendo d'azionarle contemporaneamente con un solo telecomando.

### CSR - COUPLED SLATS RULER

Nella zona lombare, le coppie di regolatori di rigidità agiscono orizzontalmente su file di doghe accoppiate, per una portanza massima anche in caso di utilizzatore dal peso consistente.

### DISPOSITIVO DI DISCESA D'EMERGENZA

Il sistema ausiliario, alimentato da una pila alcalina da 9V, permette il ritorno alla posizione orizzontale di riposo in caso di black out.

### FLEX SYSTEM

Il particolare taglio delle doghe della zona spalle e i raccordi flessori di mescola più cedevole sono specificamente studiati per la zona in cui il dislivello fra spalle e viso potrebbe causare posture innaturali in chi dorme sdraiato su un fianco.

### FM

Fermamaterasso

### KRP

Il Kit Relax Plus comprende radiofrequenza, MCS, luci di comodo, torcia

### MCS

Il Memory Control System può memorizzare nel radiocomando, a piacimento, fino a 4 diverse configurazioni della base letto: ad esempio per dormire, per leggere, per guardare la TV, per riposare a gambe sollevate.

### PS - PRESSURE SWITCH

Un selettore di carico a due postazioni, semplice da usare come un interruttore, che permette di addolcire o irrigidire ulteriormente la portanza.

### SSF - SKIN SMOOTH FINISH

Elegante finitura del legno del telaio o delle doghe tramite fibra di cellulosa pigmentata dall'effetto serico, così piacevole al tatto.

### STOP COURANT

Dispositivo di blocco dell'alimentazione che interrompe il flusso della corrente verso il motore e impedisce la formazione di campi elettromagnetici.

### TELECOMANDO SENZA FILI

Come ogni dispositivo senza filo, anche quello per la movimentazione della rete permette d'azionare il motore senza necessità di fili elettrici di connessione: semplice e pratico, proprio come quello della TV.

### TMS - TAILOR MADE SETTING

Sistema che permette di regolare singolarmente l'impostazione d'ogni singolo raccordo flessore, personalizzando i livelli d'elasticità sull'intera base letto.

# Accessori

## TPE-E

Il non plus ultra delle mescole plastiche per ammortizzare: robusta, indeformabile, elastica e termoresistente, assicura un comfort superiore.

## TSC

Traceability Smart Check: una targhetta registra tutti i dati rilevanti del prodotto, per rintracciarne a monte i diversi elementi di produzione. In pratica, la "carta d'origine e d'identità" di ogni base letto.

## TWR - TRIANGULAR WEIGHT RULER

Due doghe superiori sono raccordate ad una inferiore, così che il peso sia armonicamente scaricato su una struttura a portanza triangolare, più consistente della singola doga; il regolatore di rigidità regolabile orizzontalmente fissa il giusto livello di portanza, a seconda del peso di chi vi dorme. Due strutture triangolari affiancate assicurano il giusto comfort alla zona del bacino.

## VIBROMASSAGGIATORE

Il vibromassaggiatore, con i suoi due elementi applicati alla testiera e alla pediera, imprime alla base letto una vibrazione modulabile che scioglie le tensioni, allevia lo stress e la fatica. L'intensità del massaggio rilassante è regolabile tramite un telecomando senza filo, che nel caso delle reti motorizzate somma in sé anche le funzioni del telecomando a filo e lo sostituisce.

## COPPIA TRAPEZI COMPLETI DI PISTONI



e la struttura-contenitore  
Applicabili a qualsiasi tipo di base letto, i trapezi muniti di pistoni ne permettono il sollevamento sicuro, accedendo così al vano sottostante. La struttura contenitore, in metallo, è pronta a essere ricoperta con pannelli rivestiti in legno, in tessuto o in pelle.

## CONTENITORE COMPLETO DI TRAPEZI E PISTONI



Per chi deve "costruire" il suo letto-contenitore, la soluzione ideale è una struttura già pronta: basta applicare i pannelli (rivestiti in tessuto, in pelle o come il vostro gusto vorrà) ed ecco un elemento d'arredo capace di coniugare stile e funzionalità.

## FERMAMATERASSO



## RUOTA GIREVOLE



Ruote da 60 o 120 millimetri di diametro, dotate di freno per bloccare il movimento. Montate sotto ai piedi della base, permettono di spostare agevolmente il letto, facilitando fra l'altro la pulizia della stanza.

## TESTATA



Basta poco per fare di una base letto un elemento d'arredamento completo: una testata dal design rigoroso ed essenziale, ad esempio. Proprio questa è la prossima sfida, per Essedue.

## KIT ACCOPPIATORE PER RETI SINGOLE



Da due reti a un vero letto matrimoniale, solido e saldo, supportato da due piedi centrali arretrati che stabilizzano il letto, pur restando praticamente invisibili.

## GIUNZIONI PER RETI SINGOLE



Una giunzione a U, in metallo, semplice da mettere come da togliere: l'ideale per affiancare temporaneamente fra loro due reti e farle diventare letto matrimoniale.

## SOLLEVATORE



Un meccanismo pensato per facilitare il rifacimento del letto, senza fatica e senza piegarsi. Utile anche a chi desidera una posizione rialzata per i massaggi o per la lampada solare

# Armonia, potenza, equilibrio: in ciascuno di noi

La gente è più attenta alla forma fisica, si legge nei giornali: aumentano gli iscritti alle palestre, ai corsi di fitness, alle piscine e alle polisportive. All'attenzione per un corpo tonico s'accompagna in genere un occhio più attento all'alimentazione; e questo è senz'altro un bene in Paesi come il nostro, in cui il sovrappeso sta diffondendosi e diventa un problema, anche fra i ragazzi. C'è da cogliere un pizzico di contraddizione, magari. Facciamo ginnastica, scontiamo sul tapis roulant i peccati di gola, ci iscriviamo ai corsi di stretching, insomma, ci comportiamo virtuosamente per un paio d'ore due o tre sere alla settimana, e non consideriamo con altrettanta diligenza quelle sette/otto

ore che passiamo sdraiati a letto ogni notte? Impariamo a dare ascolto al nostro corpo: di giorno come di notte. Recuperiamo quell'armonia che originariamente è in noi, e che spesso compromettiamo con comportamenti sbagliati. Di notte, dormendo su una base letto ergonomica. Di giorno, tenendoci in esercizio. Come? Ce lo suggerisce un autorevole esperto di forma fisica, Laszlo Krutek, cui ci siamo rivolti per l'opuscolo di educazione posturale destinato al pubblico. Un segno d'attenzione in più per i suoi clienti, per i nostri clienti, per chi ha deciso di perseguire l'armonia fisica, di notte come di giorno.

## Laszlo Krutek

Laureato in Scienze Motorie all'università di Pécs - in Ungheria, dov'è nato - s'è specializzato all'ateneo di Coimbra, in Portogallo, e alla Statale di Milano ha conseguito il Master in Management e Gestione dello Sport. Ha studiato Yoga in Thailandia ed è diventato cultore anche di questa disciplina.

Collabora col centro GetFit di Lugano e a Milano, dove ora risiede, di nuovo con GetFit, con lo Studio Pilates - Centro Ara e con l'Accademia Italiana di Shiatsu. Ha dato contributi a diverse testate sportive, da "Sportweek" de "La Gazzetta dello Sport" a "Triathlete", a "Correre".



...ghe, fate un passo in avanti. Posate bene a terra entrambi i piedi e piegate il ginocchio della gamba spostando contemporaneamente il peso del corpo a metà fra i due piedi senza inclinare il busto. Rilasciate il corpo e il senso del radicamento a terra nell'allungare i muscoli della gamba posteriore e del dorso. Ritornate alla posizione iniziale e ripetete 8 volte, 4 col piede destro in avanti, 4 col piede sinistro.



...o, seduti sui talloni, ginocchia lievemente divaricate e gambe alla larghezza del bacino. Portate le braccia all'altezza delle spalle, appoggiate le mani a terra, per scaricare parte del peso. Inarcate poi tutto il corpo, spingendo il bacino in avanti e i glutei dai talloni, reclinando il capo all'indietro e scaricando il peso corporeo, in ugual misura, sulle ginocchia e mani. Inspirate per riempire i polmoni d'aria, ossigenandoli. Espirate tornando alla posizione iniziale, liberando i polmoni dall'anidride carbonica. Ripetete per 8 volte.



# Acqua

(nello yoga: posizione della pinza)



Sedetevi a terra, con la schiena dritta e le braccia sollevate, le gambe ben tese in avanti, in un angolo di 90°. Volendo, appoggiate la schiena a una parete per verificare la giusta angolazione. Piegatevi poi in avanti, tendendo il collo per non lasciar "cadere" la testa, sino a portare le mani a toccare i piedi, o quanto meno ad avvicinarsi il più possibile. Questo esercizio, che alternativamente stira e rilascia il dorso, favorisce inoltre la funzionalità renale. Ripetetelo per 8 volte.



È l'esercizio più intenso e vigoroso, quello che brucia più energie, proprio come il nome fa supporre. Mettetevi a terra, il corpo dritto come un'asse, appoggiato sulla punta dei piedi e sul palmo delle mani, con le braccia, gli addominali e le cosce che sostengono il busto. Spingete il bacino verso l'alto in espirazione, piegando il corpo a V rovesciata e avvicinando a terra i talloni, senza modificare la distanza fra mani e piedi. Ritornate in inspirazione alla posizione base e ripetete 8 volte.

# Fuoco

(nello yoga: posizione del cane)



Estratto opuscolo consumer

## Di bene in meglio

Scegliere di dormire bene sta ai clienti finali; qui ci sono i modelli che permetteranno loro di raggiungere l'obiettivo

Farli dormire bene sta a noi e a lei: continuando a produrre basi letto d'eccellenza, portando avanti la ricerca di costanti miglioramenti da parte nostra; illustrando i vantaggi di una buona base letto ergonomica, evidenziandone i pregi nel tempo

da parte sua.

Ma pensiamo anche a chi non dormirà comunque sonni tranquilli - c'è chi ha meno fortuna, nella vita! - e, se possiamo, facciamo qualcosa per loro. Con questo spirito ci siamo avvicinati alla Fondazione don Gnocchi: un ente Non Profit che promuove integralmente la persona perseguendo finalità di solidarietà sociale nei settori dell'assistenza sanitaria,

sociale e socio-sanitaria, con attenzione prioritaria a chi si trova in stato di maggior bisogno.

Don Gnocchi è una figura di riferimento di cui tutti vanno orgogliosi, dalle nostre parti: proprio ad Arosio, nel '45, aveva preso forma concreta il suo primo progetto di aiuto ai sofferenti - l'Istituto Grandi Invalidi di Arosio - per accogliere i primi orfani

di guerra e i bambini mutilati. Di lì in poi, le iniziative create da don Gnocchi si moltiplicano: la Federazione Pro Infanzia Mutilata, le scuole professionali, la Fondazione Pro Juventute Don Carlo Gnocchi che allarga lo specchio delle proprie attività riabilitative a ogni forma di handicap e si occupa di patologie della colonna vertebrale, dell'apparato osseo, fino alle disabilità più impegnative sul

fronte della riabilitazione.

Oggi la Fondazione Don Carlo Gnocchi eroga le proprie attività in regime di convenzione con il Servizio Sanitario Nazionale ed opera in 28 Centri ubicati in 9 Regioni italiane.

Essedue ha deciso di sostenere la Fondazione don Gnocchi diffondendone il messaggio e i materiali promozionali assieme alle sue basi letto.

Perché una storia di solidarietà che prosegue fa dormire a tutti sonni più sereni, con la certezza d'aver agito per il meglio.



ESSEDUE di SUNCINI C. & C. sas  
22060 Arosio (CO) Via Manzoni, 38 - ITALY  
Tel. +39 031 758382 - Fax +39 031 762313  
www.essedue.it - info@essedue.it  
contatto Skype: esseduesas

**Coordinamento generale**  
Cmce srl - MI

**Concept e copywriting**  
Giulio Carloni

**Art direction**  
Informa-adv

**Fotografie**  
Gianni Canali

**Stampa e DTP**  
Cmce Srl - MI  
www.cmce.com

*Chiuso in tipografia nel mese di maggio 2011*

Tutti i diritti riservati ©  
Essedue sas Arosio - CO - Italy 2011

**Supremamente armonizzato con la concezione del benessere Essedue**